



УЕФА ЕВРО-2020™
ПРАВИЛА И УСЛОВИЯ ПОРТАЛА ВОЗВРАТА БИЛЕТОВ

A. ВВЕДЕНИЕ

1. Сфера применения

Союз европейских футбольных ассоциаций (УЕФА), европейский руководящий орган, ответственный за футбол как вид спорта на европейском уровне, является эксклюзивным владельцем коммерческих прав, касающихся финального турнира чемпионата Европы по футболу УЕФА 2018-2020™ («УЕФА ЕВРО-2020™»).

Следующие правила и условия портала возврата билетов УЕФА ЕВРО-2020™ («Правила и условия портала возврата билетов») определяют условия возврата билетов УЕФА ЕВРО-2020™ через официальный портал возврата билетов УЕФА ЕВРО-2020™ по адресу <https://euro2020-sales.tickets.uefa.com/>.

2. Определения

Этап(ы) распределения собирательное название Этапа(-ов) распределения среди широкой публики и Этапа(-ов) распределения для УНА (в обоих случаях согласно определению в Правилах и условиях продажи билетов).

Применимое законодательство означает все законы, уставы, нормы общего права, нормативные акты, постановления, кодексы, правила, руководящие указания, приказы, разрешения, тарифы и одобрения (в том числе касающиеся окружающей среды, здоровья и безопасности или санитарных мер в контексте COVID-19), выданные любыми государственными органами, имеющими отношение к Первоначальному покупателю билета либо к предмету настоящих Правил и условий портала возврата билетов.

Принимающая ассоциация(-и) следующие национальные футбольные ассоциации, которые несут ответственность за организацию и проведение Матчей на своей Принимающей территории:

- a) Королевская футбольная ассоциация Нидерландов (KNVB), Woudenbergseweg 56-58, 3707 НХ Зейст, Нидерланды;
- b) Ассоциация футбольных федераций Азербайджана (АФФА), пр. Нобеля 2208, Баку 1025, Азербайджан;
- c) Королевская федерация футбола Испании (RFEF), Calle Ramón y Cajal, s/n, 28230 Лас-Росас, Мадрид;
- d) Румынская федерация футбола (FRF), Strada Sergent Șerbănică Vasile 12, Бухарест 022186, Румыния;
- e) Венгерская федерация футбола (MLSZ), Будапешт, Kánaai út 2, 1112 Венгрия;
- f) Датская футбольная ассоциация (DBU) DBU Allé 1, 2605 Брондбю, Дания;
- g) Шотландская футбольная ассоциация (SFA), «Хэмпден Парк», Глазго G42 9AY;

- h) Футбольная ассоциация Англии (FA), стадион «Уэмбли», Уэмбли, Лондон, HA9 0WS1;
- i) Федерация футбола Германии (DFB), Otto-Fleck-Schneise 6, 60528 Франкфурт-на-Майне, Германия;
- j) Итальянская федерация футбола (FIGC), Via Gregorio Allegri, 14, 00198 Рим, Италия;
- k) Российский футбольный союз (РФС), 115172, Москва, ул. Народная, 7.

Во избежание сомнений: Принимающая ассоциация считается «организатором» Матча УЕФА ЕВРО-2020™, проходящего на ее Принимающей территории в соответствии с применимым законодательством.

Принимающие территории	следующие территории: <ul style="list-style-type: none">a) Азербайджанb) Данияc) Англияd) Германияe) Венгрияf) Италияg) Нидерландыh) Румынияi) Россияj) Шотландияk) Испания
Матч	любой официальный матч в рамках УЕФА ЕВРО-2020™.
Первоначальный договор	первоначальный договор между Первоначальным покупателем билета и UEFA Events SA на продажу компанией UEFA Events SA соответствующего Билета Первоначальному покупателю билета.
Первоначальный покупатель билета	лицо, являющееся Успешным заявителем или Успешным покупателем и желающее вернуть Билет(ы) через Портал возврата билетов.
Подтверждение возврата	подтверждающее электронное письмо, которое УЕФА отправляет после закрытия Портала возврата билетов на адрес электронной почты, указанный Первоначальным покупателем билета в своем Аккаунте на билетном портале УЕФА, с подтверждением того, что перечисленные в данном Подтверждении возврата Билеты возвращены в УЕФА и подлежат возмещению со стороны UEFA Events SA в соответствии с настоящими Правилами и условиями портала возврата билетов.
Уведомление о возврате	уведомление по электронной почте, подтверждающее Запрос на возврат Билета(-ов), указанного в Уведомлении о возврате, которое УЕФА отправляет на адрес электронной почты,



	<p>указанный Первоначальным покупателем билета в своем Аккаунте на билетном портале УЕФА.</p>
Запрос на возврат	<p>запрос на возврат Билетов и возмещение номинальной стоимости таких Билетов, поданный Первоначальным покупателем билетов через Портал возврата билетов в соответствии с настоящими Правилами и условиями.</p>
Стадион	<p>вся территория соответствующего стадиона, где будет проводиться соответствующий Матч, а также любые другие зоны, для доступа в которые необходимо иметь Билет (или другое средство доступа, если применимо).</p>
Владелец стадиона	<p>владелец соответствующего Стадиона и любой оператор или арендатор такого Стадиона.</p>
Успешный заявитель	<p>согласно определению в Правилах и условиях продажи билетов.</p>
Успешный покупатель	<p>согласно определению в Правилах и условиях продажи билетов.</p>
Билет(ы)	<p>билет на Матч, приобретенный Первоначальным покупателем билета у UEFA Events SA и указанный для возврата на Портале возврата билетов.</p>
Платформа перепродажи билетов	<p>находящаяся во владении и управлении УЕФА официальная платформа перепродажи билетов, через которую Успешный покупатель приобрел Билет(ы).</p>
Портал возврата билетов	<p>портал возврата билетов, которым владеет и управляет УЕФА: https://euro2020-sales.tickets.uefa.com/</p>
Правила и условия продажи билетов	<p>правила и условия, доступные по адресу www.euro2020.com/ticketingTC и применимые к билетам УЕФА ЕВРО-2020™, включая распределенные в рамках Этапов распределения, а также проданные через Платформу перепродажи билетов.</p>
Листинг-форма портала возврата билетов	<p>форма, доступная на Портале возврата билетов, которую Первоначальный покупатель билета должен заполнить и отправить в UEFA Events SA для того, чтобы указать, какие Билеты желает вернуть, и надлежащим образом подать свой Запрос на возврат.</p>
УЕФА	<p>Союз европейских футбольных ассоциаций, чьи офисы находятся по адресу Route de Genève 46, 1260 Nyon 2 (Швейцария), а также любая полностью принадлежащая ему дочерняя компания, в том числе UEFA Events SA.</p>
УЕФА ЕВРО-2020™	<p>финальный турнир чемпионата Европы по футболу УЕФА™ 2018-2020, который изначально должен был пройти на Принимающих территориях с 12 июня по 12 июля 2020 г., но теперь будет проходить на Принимающих территориях с 11 июня по 11 июля 2021 г., и на использование которого УЕФА имеет соответствующие права в соответствии с национальным законодательством каждой из Принимающих территорий.</p>
UEFA Events SA	<p>компания UEFA Events SA, зарегистрированная по адресу Route de Genève 46, 1260 Nyon 2, Швейцария (регистрационный номер: CHE-109.373.092, код плательщика НДС: HU 30473519).</p>



Стороны УЕФА УЕФА, UEFA Events SA и любые дочерние компании УЕФА и UEFA Events SA, находящиеся в их полном владении.

Аккаунт на билетном портале УЕФА онлайн-аккаунт Первоначального покупателя билета на билетном портале УЕФА.

3. Выставление билетов на Портал возврата билетов

- 3.1. Только Первоначальный покупатель билета, который приобрел Билет(ы) во время соответствующего Этапа(-ов) распределения или на Платформе перепродажи билетов, может подать Запрос на возврат через Портал возврата билетов.
- 3.2. Первоначальный покупатель билета должен войти на Портал возврата билетов с помощью данных для входа в свой Аккаунт на билетном портале УЕФА.
- 3.3. Первоначальный покупатель билета может подать Запрос на возврат, чтобы вернуть приобретенный Билет(ы) и получить возмещение номинальной стоимости соответствующего Билета(-ов), заполнив Листинг-форму на Портале возврата билетов, который будет открыт до определенного момента, указанного на Портале возврата билетов. В течение этого периода Первоначальный покупатель билета может в любое время изменить или отменить свой Запрос на возврат на Портале возврата билетов. После закрытия Портала возврата билетов изменить или отменить Запрос на возврат невозможно.
- 3.4. Подав Запрос на возврат через Портал возврата билетов, не аннулированный Первоначальным покупателем билета до закрытия Портала возврата билетов, Первоначальный покупатель билета:
- делает безотзывное предложение отказаться от своего права на получение указанного в Запросе на возврат Билета(-ов) и аннулировать Первоначальный договор в отношении такого Билета(-ов);
 - тем самым подтверждает, что он/она прочитал(а), понял(а) и соглашается соблюдать настоящие Правила и условия портала возврата билетов.
- 3.5. После подачи Запроса на возврат UEFA Events SA уведомит Первоначального покупателя билета о запросе на получение возмещения средств за соответствующий Билет(ы), отправив Уведомление о возврате. После закрытия Портала возврата билетов и при условии, что Запрос на возврат до этого не был аннулирован Первоначальным покупателем билета, Первоначальный покупатель билета получает Подтверждение возврата, после чего считается, что UEFA Events SA принимает безотзывное предложение Первоначального покупателя билетов:
- отказаться от своего права на получение Билета(-ов);
 - аннулировать Первоначальный договор
- в обмен на возмещение номинальной стоимости Билета(-ов) согласно пункту 3.8, тем самым заключая обязательный договор.
- 3.6. После закрытия Портала возврата билетов Первоначальный покупатель билета не может изъять оттуда Билет(ы) и таким образом теряет все права на получение или использование Билета(-ов), указанного в Подтверждении возврата, с целью посещения соответствующего Матча(-ей).
- 3.7. После закрытия Портала возврата билетов Первоначальный покупатель билета соглашается с тем, что ни один Билет, указанный в Подтверждении возврата, не будет доставлен Первоначальному покупателю билета компанией UEFA Events SA.

- 3.8. После закрытия Портала возврата билетов Первоначальный покупатель билета получит от UEFA Events SA возмещение номинальной стоимости каждого Билета, указанного в Подтверждении возврата. Возврат средств будет осуществлен UEFA Events SA в течение 30 дней после закрытия Портала возврата билетов через Alipay или на кредитную или дебетовую карту, использованную Первоначальным покупателем билета при покупке Билета(-ов). В том случае, если соответствующий счет Alipay, кредитная или дебетовая карта больше не действительны, UEFA Events SA направит на адрес электронной почты, указанный Первоначальным покупателем билета в своем Аккаунте на билетном портале УЕФА, уведомление о том, что попытка вернуть средства на счет или карту с истекшим сроком действия не удалась. После этого Первоначальному покупателю билета нужно будет предоставить реквизиты своего банковского счета в соответствии с указаниями в таком письме от UEFA Events SA. Первоначальный покупатель билета принимает и подтверждает, что:
- это может привести к задержке обработки возврата средств;
 - Первоначальный покупатель билета несет единоличную ответственность за предоставление реквизитов банковского счета, на который будет произведен возврат средств.

Alipay или банк, который выпустил кредитную или дебетовую карту или в котором открыт счет Первоначального покупателя билета, применяют собственные курсы обмена валют (если применимо) и могут взимать дополнительную комиссию за такую транзакцию. Перед запросом о возврате Билета(-ов) Первоначальному покупателю билета нужно самостоятельно уточнить у Alipay или банка, который выпустил кредитную или дебетовую карту или в котором открыт счет, курс обмена валют и сумму комиссии. Стороны УЕФА и Принимающая ассоциация не несут ответственности за курс обмена валют, а также за комиссию, взимаемую Alipay или банком, который выпустил кредитную или дебетовую карту или в котором открыт счет Первоначального покупателя билета.

- 3.9. В том случае, если при изначальном приобретении Билета(-ов) платеж Первоначального покупателя билета был возвращен или аннулирован путем возврата или иным образом компанией-эмитентом кредитной или дебетовой карты Первоначального покупателя билета (не важно, до или после закрытия Портала возврата билетов), Первоначальный покупатель билета соглашается со своей обязанностью повторно оплатить UEFA Events SA соответствующую сумму. Первоначальный покупатель билета уполномочивает UEFA Events SA снять соответствующую сумму с кредитной или дебетовой карты Первоначального покупателя билета (предоставленную UEFA Events SA во время приобретения Билета(-ов) Первоначальным покупателем билета) в размере номинальной стоимости Билета(-ов) либо, если Первоначальный покупатель билета еще не получил возврат средств от UEFA Events SA, Первоначальный покупатель билета соглашается с тем, что он/она не получит никакого возмещения от UEFA Events SA за Билет(ы).

- 3.10. Первоначальный покупатель билета может отозвать Запрос на возврат через Портал возврата билетов в любое время до его закрытия, следуя процедуре, указанной на Портале возврата билетов. Любые Билеты, которые были надлежащим образом сняты с возврата Первоначальным покупателем билета, останутся действительными для использования Первоначальным покупателем билета на соответствующем Матче(-ах), а Первоначальный договор не будет аннулирован.

4. Персональные данные

- 4.1. Выступая в качестве оператора данных, УЕФА собирает и обрабатывает персональные данные в целях возврата Билетов и возмещения средств.
- 4.2. В целях выставления Билетов на Портал возврата билетов, а также возврата Билетов и возмещения средств УЕФА собирает и обрабатывает следующие персональные данные Первоначального покупателя билета: идентификационные данные, такие как имя и фамилия; контактные данные, такие как почтовый адрес и адрес электронной почты, а также платежная информация, например данные кредитной или дебетовой платежной карты. Эти данные будут использоваться только для возврата Билета(-ов) и последующего возмещения средств в соответствии с настоящими Правилами и условиями портала возврата билетов.

- 4.3. Персональные данные требуются для исполнения условий договора, заключенного между УЕФА и Первоначальным покупателем билета, а также для реализации соответствующих шагов после успешного возврата Билетов.
- 4.4. При сборе и обработке персональных данных УЕФА подчиняется действующему законодательству о защите данных. Персональные данные, полученные УЕФА от Первоначального покупателя билета, хранятся и обрабатываются через Портал возврата билетов в соответствии с настоящими Правилами и условиями портала возврата билетов и Политикой конфиденциальности УЕФА, опубликованной по адресу <http://www.uefa.com/privacypolicy/index.html>.
- 4.5. УЕФА может передавать определенные персональные данные указанным ниже третьим лицам, но только лишь с целью выполнения ими своих функций:
- a. поставщики технических услуг, которые помогают обеспечивать защиту и функционирование Портала возврата билетов;
 - b. УНА, которые получают Билеты по соответствующим Квотам и которым персональные данные передаются в объеме, необходимом для обеспечения их правил распределения билетов (как указано в Правилах и условиях).
- 4.6. Персональные данные Первоначальных покупателей билетов, предоставленные УЕФА согласно настоящим Правилам и условиям портала возврата билетов, собираются и обрабатываются УЕФА не дольше, чем это необходимо для целей, описанных в пункте 4.2, если только использование таких персональных данных не требуется в дальнейшем для административных или судебных разбирательств или, при необходимости, для предотвращения или выявления противоправных действий.
- 4.7. Первоначальные покупатели билетов имеют право запрашивать информацию о связанных с ними персональных данных, которые обрабатываются УЕФА. Они могут получить доступ, обновить и (или) запросить удаление, ограничение, исправление и (или) получение своих персональных данных в соответствии с законодательством о защите данных, действующим на соответствующей Принимающей территории. Любые запросы по этому поводу следует отправлять через <https://support.tickets-euro2020.uefa.com/hc/en-us/requests/new>. В связи с этим УЕФА может потребовать от любого такого лица подтвердить свою личность (например, предоставить копию официального удостоверения личности с фотографией и указанием даты и места рождения). УЕФА может отклонить, ограничить или отсрочить запрос, если это предусмотрено официальным постановлением или требуется для защиты первоочередных интересов третьих сторон и (или) УЕФА, либо если запросы явно не обоснованы или чрезмерны, а также если УЕФА имеет право делать это в соответствии с действующим законодательством о защите данных (например, если применяется другая правовая мотивация процедуры обработки данных). Первоначальные покупатели билетов имеют право подать жалобу на нарушение конфиденциальности в местный надзорный орган.
- 4.8. Каждый Первоначальный покупатель билета принимает и соглашается с тем, что понимает, как УЕФА обрабатывает их персональные данные в соответствии с пунктом 4, и, если требуется согласие в соответствии с действующим законодательством о защите данных, дает согласие на обработку своих персональных данных, как подробно описано в настоящем документе.

5. Ответственность

- 5.1. Если Стороны УЕФА, соответствующая Принимающая ассоциация, соответствующая УНА (как указано в Правилах и условиях продажи билетов) и (или) Владелец стадиона нарушат свои обязательства (согласно настоящим Правилам и условиям портала возврата билетов или иным способом), то Стороны УЕФА, соответствующая Принимающая ассоциация, соответствующая УНА и (или) Владелец стадиона несут ответственность только за те убытки или ущерб Первоначальному покупателю билета, которые могли быть обоснованно спрогнозированы как результат такого нарушения. Стороны УЕФА, соответствующая Принимающая ассоциация, соответствующая УНА и (или) Владелец стадиона не несут ответственности за убытки или ущерб, который нельзя было обоснованно спрогнозировать или предусмотреть в то время, когда Первоначальный покупатель

билета вступил в договорные отношения согласно данным Правилам и условиям портала возврата билетов.

- 5.2. Независимо от положений пункта 5.1, Стороны УЕФА, соответствующая Принимающая ассоциация, соответствующая УНА и (или) Владелец стадиона не несут ответственности за любые коммерческие убытки, и Стороны УЕФА, соответствующая Принимающая ассоциация, соответствующая УНА и (или) Владелец стадиона не несут ответственности перед Первоначальным покупателем билета за упущенную выгоду, упущенные сделки, перерыв в коммерческой деятельности или упущенные коммерческие возможности.
- 5.3. В любом случае, в максимально предусмотренной законом степени, Стороны УЕФА, соответствующая Принимающая ассоциация, соответствующая УНА и (или) Владелец стадиона настоящим снимают с себя ответственность за убытки, ущерб или вред, нанесенный Первоначальному покупателю билета и (или) его имуществу, в том числе (но не ограничиваясь) за косвенные или сопутствующие убытки и ущерб, в частности (но не ограничиваясь), за лишение удовольствия или за расходы на путешествия или проживание, независимо от того, можно ли считать такие убытки и ущерб: (a) возникшими в ходе обычных событий; (b) обоснованно прогнозируемыми; или (c) бывшими целью сторон или возникшими при других обстоятельствах.
- 5.4. Независимо от любых положений настоящих Правил и условий портала возврата билетов, Стороны УЕФА, соответствующая Принимающая ассоциация, соответствующая УНА и (или) Владелец стадиона не пытаются снять с себя или ограничить свою ответственность: (a) за мошенничество или намеренное введение в заблуждение; (b) за смерть или травму, причиненную в результате халатности Сторон УЕФА, соответствующей Принимающей ассоциации, соответствующей УНА и (или) Владельца стадиона или любого из их должностных лиц, сотрудников или агентов; или (c) в любом другом случае, когда невозможно исключить или ограничить ответственность в соответствии с законом.
- 5.5. Ничто из указанного или предусмотренного в этих Правилах и условиях не влияет на законные права Первоначального покупателя билета или другие права, которые должны быть соблюдены в соответствии с законодательством соответствующей Принимающей территории.

6. Автономность положений и внесение поправок

- 6.1. UEFA Events SA оставляет за собой право изменить настоящие Правила и условия портала возврата билетов, если это обоснованно необходимо. UEFA Events SA уведомит о таких изменениях каждого Первоначального покупателя билета, подавшего запрос на возврат билетов через Портал возврата билетов, отправив электронное письмо на адрес, указанный Первоначальным покупателем билета в Аккаунте на билетном портале УЕФА; при этом Первоначальный покупатель билета имеет право согласиться с такими изменениями или отозвать возврат Билета(-ов) через Портал возврата билетов.
- 6.2. Если какие-либо положения настоящих Правил и условий портала возврата билетов будут признаны недействительными, потерявшими силу, незаконными или невыполнимыми в принудительном порядке по решению компетентного суда, регулирующего органа или органа власти:
- a. то остальные положения настоящих Правил и условий портала возврата билетов остаются в силе, невзирая на наличие недействительных, потерявших силу, незаконных или невыполнимых в принудительном порядке положений;
 - b. если это требуется и (или) разрешается Применимым законодательством, то недействительное положение заменяется положением, которое максимально сходно с экономической целью недействительного положения.

7. Аутентичный текст

Настоящие Правила и условия портала возврата билетов составлены на английском языке и могут быть переведены на языки каждой из Принимающих территорий и доступны на Портале возврата

билетов. Если это разрешено Применимым законодательством, то, в случае любого расхождения между английским и переведенными вариантами, преимущественную силу имеет английский вариант.

8. Общие положения

- 8.1. Настоящие Правила и условия портала возврата билетов вместе с Правилами и условиями продажи билетов отражают весь объем договоренностей между сторонами; при этом ни одна из сторон не может выдвигать претензии или использовать средства правовой защиты касательно заявлений, утверждений, гарантий или обязательств, сделанных другой стороной или от имени другой стороны в отношении настоящих Правил и условий портала возврата билетов или Правил и условий продажи билетов, которые еще не изложены в настоящих Правилах и условиях портала возврата билетов или Правилах и условиях продажи билетов.
- 8.2. Европейская комиссия дает на своем сайте следующую ссылку на платформу ODR (Урегулирование споров онлайн): <https://ec.europa.eu/consumers/odr>. Эта платформа предназначена для внесудебного урегулирования споров, проистекающих из договоров купли-продажи и договоров на обслуживание, заключаемых потребителями и продавцами через Интернет. Стороны УЕФА не обязаны и не готовы участвовать в процедуре урегулирования споров в альтернативном органе по урегулированию споров.
- 8.3. Настоящие Правила и условия портала возврата билетов регулируются законодательством Швейцарии. Пункт о выборе юрисдикции не влияет на законные права Первоначального покупателя билета, который является конечным потребителем по месту своего обычного проживания на соответствующей Принимающей территории.
- 8.4. Стороны соглашаются с тем, что, кроме тех случаев, когда это исключено согласно Применимому законодательству, суды кантона Во или суд по месту проживания или постоянного места жительства Первоначального покупателя билета (если он считается конечным потребителем), обладают исключительной юрисдикцией в вопросах урегулирования споров, проистекающих из или связанных с настоящими Правилами и условиями портала возврата билетов.

9. Связь

Запросы на получение информации о процедуре возврата билетов следует направлять в службу поддержки, которой Стороны УЕФА поручили координировать процессы, связанные с билетами на УЕФА ЕВРО-2020™, и соответствующие Матчи. Чтобы отправить запрос, перейдите по этой ссылке: <https://support.tickets-euro2020.uefa.com/hc/en-us/requests/new>